# OUNCE EQUIVALENTS OF GRAINS IN THE CACFP

( 곡식 또는 곡식 제품 제공시 Oz equivalents (온스의 동등한 기준)으로 제공 합니다)



2022년 7월 1일부터 CACFP(Child and Adult Care Food Program)에서 제공 되는 모든 곡식 또는 곡식 제품의 제공 기준을 종전의 방식(예: 컵, slice 또는 serving) 에서 Ounce Equivalents (Oz eq) 으로 변경 하며 Oz eq 에 맞게 제공 하실경우에 식사 또는 스낵이 상환됨을 알려 드립니다.

또한이 방식은 Infant 시단 패턴에도 포함됩니다.

## 온스의 동등한 제공 방식이 중요한 이유

Fruits Grains
Vegetables Protein

Choose My Plate, gov

아마도 많은 프로 그램 참관자들께서 온스제공 방식의 변경을 궁금해 할 것입니다. 원칙적으로는 온스 동등(Oz eq) 제공 방식의 도입이 2021년 10월 부터 실행되었어야 하지만 United States Department of Agriculture(USDA) 미 농수산부의 코로나 19에 관련된 식단 면제부 사용으로 실행이 약 1년 정도 미루어 졌습니다. 하지만 이 면제부의 유효기간이 이번달 (2022년 6월) 말에 끝나므로 부득히 하게 실행 하게 되었습니다.

이 Oz Eq 제공 방식의 목적은 CACFP 프로그램에 참관하는 아이들이게 제공 되는 곡식 또는 곡식 제품의 제공양이 크기가 아닌 그래딧 받는 곡식성분을 제공하자는 취지를 갖고 있습니다.

### 온스란?

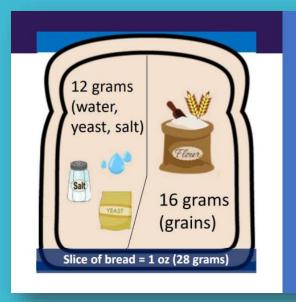
온스는 무게의 단위입니다

Example: 1 oz. = 28.35 grams of a weight

### 은스 동등제공 (oz eq) 은 무엇입니까?

1 온스 Eq 는 제공하는 곡물제품 또는 곡식이 16g의 크래딧받는 곡물을 제공하는 데 필요한 양입니다.

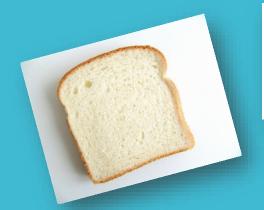
1 oz. eq. 는 16g 의 인정받는곡식을 포함 한다는 것과 같습니다.



What is Ounce Equivalents (oz. eq.)?

One ounce equivalent = 16 grams of grain

예를 들어, 위의 그래픽에서 빵 한 조각을 보시면 빵 한 조각의 무게는 1온스 또는 28그램이며, 그 무게 중 16그램은 곡물로 구성되어 있습니다. 나머지 12g의 무게는 물, 효모 및소금과 같은 다른 성분에서 나옵니다. 따라서 품목의 총 중량은 28g이지만 16g의 곡물은 1온스에 해당하는 곡물입니다.

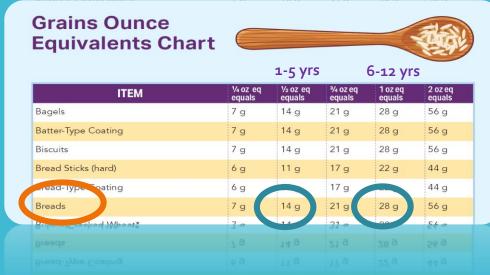


[acress an	an co componen		awie ineary	
Food Components and Food Items <sup>1</sup>	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 <sup>2</sup> (at-risk afterschool programs and emergency shelters)
Fluid Milk <sup>3</sup>	4 fluid ounces	6 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces
Vegetables, fruits, or portions of both <sup>4</sup>	¼ cup	½ cup	½ cup	½ cup
Gra: (02 eq) 70,1				
Whole grain-rich or chicked bread	½ slice	½ slice	1 slice	1 slice
14/1				

# OLD Method 이전 제공양 방법

식빵인 경우 이전에는 CACFP 차트에서 어린이의 연령에 따라 필요한 빵의 갯수만 언급했지만 7월 1일 부터는 Oz eq. 에 맞게 제공 하셔야 합니다. 그러기 위해서는 옆에 보이는 곡식/곡식 제품의 Nutrition Fact Label 그리고 제공해드리는 Grains Ounce Equivalents chart 가 필요 할것입니다. 다음 섹션부터 여러가지 방법으로 어떻게 곡식/곡식 제품의 Oz eq 으로 계산 하는지 미농수산부에서 제공한 여러가지 자료를 통하여 알아보겠습니다.

# NEW Method 새로 시행되는 제공양 방식







옆을 보시면 4 개의 oz eq. 을 사용양을 판단 한는 자료를 출력할수 있는 주소가 있습니다. 각 자료를 출력 하시고 다음 페이지에서 각자료를 어떻게 사용하시는지 설명 해드리겠습니다. 참고로 에버그린에서 방문을 받으실경우 옆의 방법중에서 어떤 한 방식으로 oz eq. 을 계산 하시는지 알려 주셔야 합니다.



6 pages

https://www.fns.usda.gov/tn/using-ounceequivalents-grains-cacfp



6 pages

https://www.fns.usda.gov/tn/calculating-ounceequivalents-grains-cacfp



6 pages

https://www.fns.usda.gov/tn/crediting-singleserving-packages-grains-cacfp



6 pages

https://www.fns.usda.gov/tn/feeding-infants-usingounce-equivalents-grains-cacfp



# CACFP Meal Pattern Chart가 업데이트 됐습니다 STOP



새로운 곡식 및 곡식 제품 제공단위 가 반영된 새 Meal Pattern Chart for Children 그리고 Meal Pattern Chart for Infant을 출력 하셔서 7월 1일 이전에 업데이트 된 챠트로 바뀌어서 식사 준비하는곳 또는 잘보이는 곳에 붙여 주세요.

다음 페이지에서 각 챠트를 다운 받으실수 있습니다.

방문 받으실 경우 업데이트된 식사 챠트를 보여 주셔야 합니다.

# Child Meal Pattern Chart (Children 1yr +) 5 PAGES

Includes meal pattern for Breakfast, Lunch/Dinner, and Snacks

Select	ше аручория	te componenti	nimum quant		
Food components and	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 <sup>2</sup> (at-risk afterschool programs and emergency shelters)	Adult participant
Fluid Milk <sup>3</sup>	4 fluid ounces	6 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces
Vegetables, fruits, or portious of both <sup>4</sup>	14 cup	½ cup	1/2 cup	½ cup	3/2 cup
Grains (oz. eq.)5578	½ omce equivalent	½ ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	2 ounce equivalents

[Select th	e appropriat	Food Prog	or a reimburs	able meal]	
7		Mit	dinum quani		
Food components and food items <sup>1</sup>	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 <sup>2</sup> (at-risk afterschool programs and emergency shelters)	Adult participant
Fluid Milk <sup>3</sup>	4 fluid ounces	6 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces*
Meatimeat alternates (edible portion as served):					
Lean meat, poultry, or rich	1 ounce	1½ ounces	2 ounces	2 ounces	2 ounces
Tofu, soy products, or alternate protein products	1 ounce	1 % ounces	2 ounces	2 ounces	2 ounces
Cheese	1 ounce	1 1/2 ounces	2 ounces	2 ounces	2 ounces
Large egg	36	3/4	1	1	1
Cooked dry beans or peas	34 cup	½ cup	½ cup	½ cup	1/2 cup
Peamin butter or soy min butter or other mit or seed butters	2 Tosp	3 Thsp	4 Thap	4 Thap	4 Thisp
Yogurt, plain or flavored unsweetened or sweetened <sup>6</sup>	4 ounces or ½ cup	6 ounces or ¾ cup	8 ounces or 1 cup	8 ounces or I cup	8 ounces or 1 cup
The following may be used to meet no more than 50% of the requirement					
Peannis, soy mits, tree nuts, or seeds, as listed in program guidance, or an equivalent quantity of any combination of the above meatiment alternates (1 onnce of mutu/seeds = 1 onnce of cocked lean meat, poultry, or fish)	% ounce = 50%	% ounce = 50%	1 ounce = 50%	1 ounce = 50%	1 ounce = 50%
Vegetables 1	1s cup	14 cup	½ cup	½ cup	1/2 crap
Fruits <sup>71</sup>	14 cup	1/4 CUID	1/4 CUD	½ cup	1/2 cup
Grains (oz eq) <sup>F 10</sup> 11	10 ounce equivalent	1/2 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	2 ounce equivalent

[Select i	no or me nve	components t	nimum anant		_
Food components and food items <sup>1</sup>	Ages 1-2	Ages 3-5	Ages 6-12	Ages 13-18 <sup>2</sup> (at-risk afterschool programs and emergency	Adult participants
Fluid Milk <sup>3</sup>	4 fluid ounces	4 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces	8 fluid ounces
Meat/meat alternates (edible portion as served):					
Lean meat, poultry, or fish	½ onace	% ounce	1 ounce	1 ounce	1 ounce
Tofu, soy products, or alternate protein products	1/2 ounce	35 ounce	I ounce	1 ounce	1 ounce
Cheese	½ ounce	½ ounce	1 ounce	1 ounce	1 ounce
Large egg	30	30	34	1/2	10
Cooked dry beans or peas	it cup	<sup>3</sup> s cup	14 cmp	34 cup	14 cmp
Peamit butter or soy sut butter or other sut or seed butters	1 Tosp	1 Tosp	2 Tosp	2 Tosp	2 Tosp
Yogurt, plain or flavored unsweetened or sweetened	2 ounces or ¼ cup	2 orances or ¼ cup	4 ounces or ½ cup	4 ounces or ½ cup	4 ounces or ½ cup
Peasurs, soy surs, tree	1/2 onace	55 ounce	1 ounce	1 ounce	1 ounce
Vegetables*	2 000	3/2 CUD	34 cup	34 cup	2 000
Fruits <sup>6</sup>	1/2 cup	½ cup	% cup	₹4 cup	½ cup
Grains (oz. eq.)****	% ownce equivalent	12 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent	1 ounce equivalent
Endinees:  Select two of the five completerage. Larger portion sizes than up their imminical needs. Must be suffered whole in runthroused the five (skim) fat-five (skim) or loss-fat (1 g adult participants. 6-cances () resucces (five makes protein products in Vorunt must continue to make Vorunt must contain no make Vorunt must contai	ncified may nee milk for childre milk for childre second fat or <sup>2</sup> 4, cr day when yog mot meet the iv	ed to be served in age one. Miss on the other open on milk for this op (volume) of our is not serves oppnements in	to children 13 to the unflavored five years old. lidren 6 years old yeggest may be if as a meet alter Appendix A to	through 18 years from fat (1 perce Most be varifared ld and older and used to meet the mate in the same part 226 of this	old to meet sat fat or less) sed or flavored adults. For equivalent of S s meel.

Infant Meal Pattern Chart (o-11 months old)

1 PAGE

Infants	Birth through 5 months	6 through 11 months
Breskfast, Lunch, or Supper	4-6 fluid ounces breastmilk <sup>1</sup> or formula <sup>2</sup>	6-8 fluid ounces brenstmilk <sup>2</sup> or formula; <sup>2</sup> and
		0-16 nunce equivalent infant cereal; <sup>2,3</sup> or 0-4 tablespoons
		meat, fish.
		poultry.
		whole car.
		cooked dry beans, or
		cooked dry peas; or
		0-2 omces of cheese; or 0-4 omces (volume) of cottage cheese;
		0-4 ounces or % cop of yogurt.4 or a combination of the above;5 and
		0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. 56
Snack	4-6 fluid ounces breastmilk or	2-4 fluid ounces breastmilk or
	formula <sup>2</sup>	formule;2 and
		0-% ounce equivalent bread. 7 or
		0-% ounce equivalent crackers; <sup>3,7</sup> or 0-% ounce equivalent infant cereal; <sup>2,3</sup> or
		0-% ounce equivalent ready-to-est
		breakfast cerent; 3578 and
		0-2 tablespoons vegetable or fruit, or a combination of both. 14
be served in place of a consume less than the amount of breastmalk consume more.  Infant formula and d Refer to FNS guides  Vogus must contain	formula from buth through 11 months minimum amount of breastmilk per f	ting different types of grains. s per 6 ounces.

# The updated CACFP Meal Pattern Chats are now available in our website <a href="https://www.evergreencacfp.org">www.evergreencacfp.org</a>

### Here are the direct links to the meal pattern charts

Child Meal Pattern Chart (5 pgs): <a href="http://www.evergreencacfp.org/uploads/1654893757cacfp-child-meal-pattern-(2022).pdf">http://www.evergreencacfp.org/uploads/1654893757cacfp-child-meal-pattern-(2022).pdf</a>

Infant Meal Pattern Chart (1 pg): <a href="http://www.evergreencacfp.org/uploads/1654893793cacfp-infant-meal-pattern-(2022).pdf">http://www.evergreencacfp.org/uploads/1654893793cacfp-infant-meal-pattern-(2022).pdf</a>



and adults get enough grains at CACFP meals and snacks, required amounts for the grains component are listed in the meal pattern as ounce equivalents (oz. eq.). Ounce equivalents tell you the amount of grain in a portion of food.

#### How Much Is 1 Ounce Equivalent?











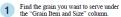


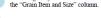
(1 1/4" by 1 1/4") = 1 oz. eq.

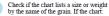
5 woven whole-wheat crackers (1 1/2" by 1 1/2") = 1 oz. eq.

#### Using the Grains Measuring Chart

The Grains Measuring Chart on pages 2-4 tells you how much of a grain item you need to serve to meet







Lists a weight for the grain, such as at least 56 grams, then use the Nutrition Facts label for the item you want to serve to make sure it weighs the same, or more than, the grain on the chart. See page 5

Does not list a weight or size for the grain, then you do not need to check the size or weight of the product before using the chart.

Lists a size for the grain, such as about 1 1/4" by 1 1/2", then check if the item is the same size, or larger than, this amount. See page 6.



at least 56 grams\*

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")\*\*

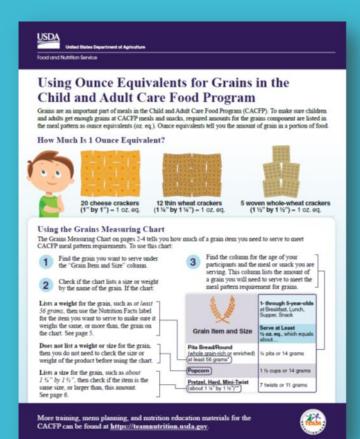
More training, menu planning, and nutrition education materials for the CACFP can be found at https://teamnutrition.usda.gov.



twists or 11 grams



Using Ounce Equivalents for Grains in the Child and Adult Care Food Program



• 이 가이드는 총 6 장으로 구성 되어있으며 제공하는 각 곡식제품의 사이즈와 양에 의거하여 각 연령층 아이들 마다 얼마 만큼의 곡식 제품이 OZ eq. 로 크래딧 받는지 알려주고 있습니다.

• 3장의 Grains Measuring Chart 포함

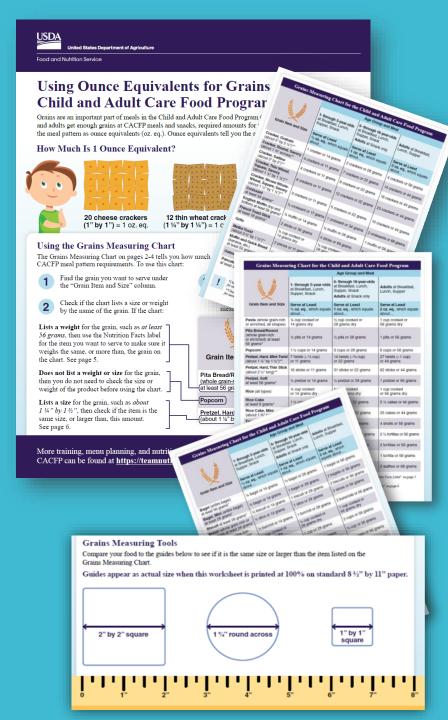
우선 이 자료를 사용 하시기 위해서는 제품의 Nutrition Fact Label 그리고 이자료의 페이지 2-4 에서 사용하실 제품을 찾으셔야 합니다.

예를 몇가지를 들어 보겠습니다.

예 1) Sara Lee Bagels plain 을 사용시

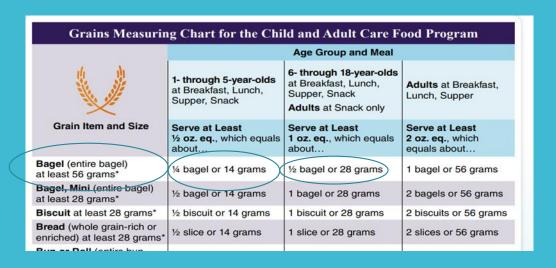


Nutrition	Amount/serving	% Daily Value*	Amount/serving % Dail	y Value*	
	Total Fat 1.5g	2%	Sodium 390mg	17%	* The % Daily Va (DV) tells you h
Facts	Saturated Fat 0g	0%	Total Carbohydrate 45g	16%	much a nutrien a serving of foc
6 Servings Per Container	Trans Fat 0g		Dietary Fiber 2g	7%	contributes to a daily diet.
Serving Size	Polyunsaturated Fat 0	g	Total Sugars 5g		2,000 calories
1 bagel (95g)	Monounsaturated Fat	0g	Includes 5g Added Sugars	10%	day is used for general nutritio
Calories 230	Cholesterol 0mg	0%	Protein 8g		advice.



우선 페이지 2-4 에서 Bagel 을 찾으시고 찾으신 이후 제공 하실 Bagle 의 Nutrition Fact Label 에서 Serving size 와 양을 확인 하시고 (1 bagel 95 grams) 이 챠트 사용이 가능하신지를 확인 합니다.

페이지 2를 보시면 Bagel 의 무게가 최소 56 gram 이라는 전재하에 이 차트 사용이 가능 합니다. 사용원하시는 Sara Lee plain bagel 의 한개의 무게가 95 grams 이상임으로 각 연령층 (1-5살, 6-18살) 마다 아래의 챠트를 통하여 얼마만큼 Bagel 을 제공시 1 Oz Eq. 을 충족 시킬수 있는지 보실수 있습니다.



그러므로 Sara Lee plain Bagel(1 serving 95 grams) 1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 ¼ Bagel을 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-18에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 ½ Bagel을 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다.

예 2) Popcorn

팝콘일경우 아래의 챠트를 보시면 제품의 무게나 사이즈가 정해져 있지 않습니다.

그러므로 팝콘 제품의 크기와 무게에 상관없이 페이지 2-4 에서 Popcorn 을 찾으시고 연령층 마다 적혀 있는 양을 제공 하시면 됩니다.

		Age Group and Meal	
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 ¼" by 1 ½")**	7 twists (~1/3 cup) or 11 grams	14 twists (~2/3 cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams
Protzel Hard Thin Stick			

1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 11/2 cups 을 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-18에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 3 cups 을 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다. 참고로 Cup 사이즈는 Measuring cup 을 사용 하셔야 합니다.

### 예3) Rice

	1-5 yrs	6-18 yrs	
(about 2 /2 long)			
Pretzel, Soft at least 56 grams*	1/4 pretzel or 14 grams	½ pretzel or 28 grams	1 pretzel or 56 grams
Rice (all types)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Rice Cake	1 ½ cakes or 11 grams	3 cakes or 22 grams	5 ½ cakes or 44 grams

페이지 4를 보시면 Rice 제공시 1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 ¼ cup cooked 을 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-18살 아이에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 ½ cup cooked 을 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다. 참고로 Cup 사이즈는 Measuring cup 을 사용하셔야 합니다.

### 예 4) Saltine crackers



Grains Measur	ring Chart for the C	hild and Adult Care	Food Program				
		Age Group and Meal					
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper				
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about				
Cracker, Graham (about 5" by 2 ½")**	1 cracker or 14 grams	2 crackers or 28 grams	4 crackers or 56 grams				
Cracker, Round, Savory (about 1 3/4" across)**	4 crackers or 11 grams	7 crackers or 22 grams	14 crackers or 44 grams				
Cracker, Saltine (about 2" by 2")**	4 crackers or 11 grams	8 crackers or 22 grams	16 crackers or 44 grams				
Cracker Thin Wheat							

위를 보시면 Nabisco Original Saltine Crackers 를 예를 들었고 크랙커 하나의 사이즈가 2"by 2" 입니다.

페이지 3를 보시면 Saltine Crackers(2"by 2") 제공시 1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 4 개의 크랙커를 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-18살 아이에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 8개를 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다.

\*혹시 제공 하시기 원하는 크랙커등의 사이즈가 Grain Measuring Chart 에 포기 되어 있지 않았으면 에버그린과 상의 하시고 도움을 받으세요.

# Measuring Cups

곡식물들의 제공양을 일반적으로 Cup 을 주로 사용하니 Measuing cup 셋트를 구입하셔서 사용하시기를 부탁드립니다.





½ Cup Cooked Pasta

### **Measuring Cups**

1⁄4, 1⁄2, ¾, 1 cup 그리고 2 tablespoon 의 양의 이해를 돕기 위해 주위에서 쉽게 찾을수 있는 물건과 비교하여 챠트를 만들었습니다.







Food and Nutrition Service

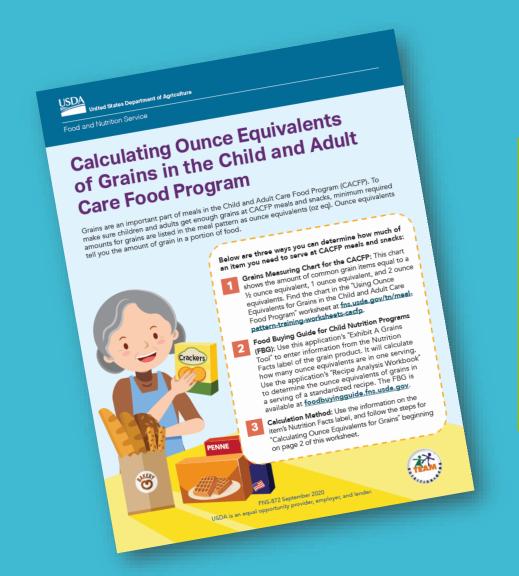
# Calculating Ounce Equivalents of Grains in the Child and Adult Care Food Program

Grains are an important part of meals in the Child and Adult Care Food Program (CACFP). To make sure children and adults get enough grains at CACFP meals and snacks, minimum required amounts for grains are listed in the meal pattern as ounce equivalents (oz eq). Ounce equivalents tell you the amount of grain in a portion of food.





2.Calculating OunceEquivalents of Grains in theChild and Adult Care FoodProgram



- □ 이 가이드또한 6 장으로 구성 되어 있으며 곡식 제품을 챠트를 통하여 Oz Eq 으로 제공할수 있게 보여줍니다.
- 나 일반 곡물 품목에 대한 3개이 차트 표함

# OPTION #1: 제공 원하시는 제품의 제공양을 Grains Ounce Equivalents Chart 에서 바로 찾으실수 있습니다.

"\*"로 표시 되어있는 모든 곡식 또는 곡식 제품의 무게(gram) 는 dry/uncooked 입니다. Rice, Breakfast Cereal, Cereal Grains 등은 꼭 dry/uncooked 일때 무게를 사용 하셔야 합니다.





**Nutrition Facts** 

1 bagel **(**46g)

8 Servings Per Container

Serving Size

예 1) 옆의 Grains Ounce Equivalents Chart의 Bagels 를 찾으시면 하나의 Bagel 이 28 garm 이상이 되면 1 oz eq. 로 크래딧 받는다고 적혀 있습니다.

옆의 bagel Nutrition Facts label 의하면 한개의 Bagel 의 무게가 46grams 입니다. 그러므로 1개의 Bagel 을 제공할시 6살 이상이게 제공 하셔야하는 1 oz eq 을 충족 하실수 있습니다. 또한 챠트에 의거하면 1-5 살 아이에게는 14 grams 이 1/2 oz eq으로 크래딧 받으므로 반개의 bagel (46/2=23 grams)제공시 1/2 oz eq 으로 크래딧 받습니다.

# OPTION #2: 각 크래커 사이즈에 상관없이 제공 양을 계산 할경우

## **REMEMBER THIS**

1-5살의 아동은 최소

1/2 OZ equivalent 의 곡식 또는 곡식 제품을 제공 하셔야합니다.

6-12살의 아동은 최소 1 oz equivalent 의 곡식 또는 곡식 제품을 제공 하셔야 합니다 1)제공하셔야 하는 양을 연령층에 맞게 선택 합니다. 1/2oz eq Of 1 oz eq

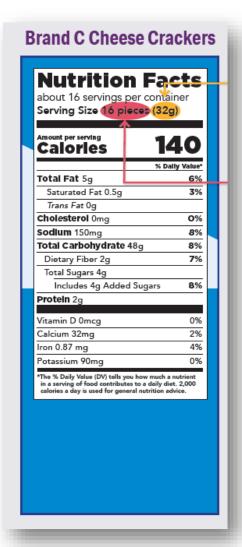
2) 제공을 원하시는 제품을 챠트에서 찾으세요. (page 3 & 4)



그럼 4살아이에게 얼마만큼의 양을 제공 해야 ½ oz eq. 을 충족 하는지 알아 봅니다.

다시 한번 말씀드리지만 이번에 사용 하는 챠트는 제품종류에 따라 아이들 연령구룹마다 제공 하셔야 하는 양을 지정하였습니다. 위의 챠트를 보시면 아시겠지만 치즈 그랙커(Crackers, Savory)인 경우 4 살 아이에게 ½ oz eq. 을 제공 하실려면 11 grams 의 크래커를 제공 하셔야 합니다. 다음 슬라이드의 설명을 참조 하세요.

### OPTION #2: 각 크래커 사이즈에 상관없이 제공 양을 계산 할경우



옆의 Nutrition Facts Label 의 serving size 를 보시면 16개의 크래커의 무게가 32 gram 으로 표시 되어 있습니다. 우선 1 serving size 무게를 갯수로 나누어서 크래커 한개의 무게를 찾습니다.

32grams/ 16 pieces = 2 grams per cracker (크래커 1개의 무게)

\* 4 살아이에게 얼마만큼의 양을 제공 해야 ½ oz eq. 을 충족 하나요? 오른쪽 챠트에서 Crackers, Savory 를 찾고 ½ oz eq. 칸을 보시면 11g 을 보실수 있으시며 그만큼의 양을 제공시 크래딧 받으십니다.

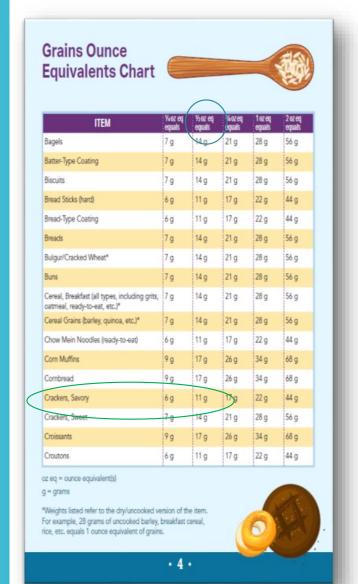
크래커 1 개의 무게를 계산 하였으니 필요로 하는 11g 제공할려면 몇개의 크래커를 제공 해야 하나 다시 계산 하겠습니다.

**11 grams(1/2 oz eq. 충족시키는 양)** / 2 grams(크래커 1개의 무게) = 5.5 개 (반올림 하여 6 개)

(Reminder: 소수점 이후 5, 6, 7, 8, or 9 는 항상 반올림 합니다).

그로므로 4살아이에게는 6 개의 크래커를

1/2 OZ eq. 충족하기 위해 제공 하셔야 합니다.



# Grains Ounce Equivalents Chart

ITEM	¼ oz eq equals	½ oz eq equals	¾ oz eq equals	1 oz eq equals	2 oz eq equals
Egg Roll Wrappers	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
English Muffins	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
French Toast	18 g	35 g	52 g	69 g	138 g
Muffins (all, except corn)	14 g	28 g	42 g	55 g	110 g
Pancakes	9 g	17 g	26 g	34 g	68 g
Pasta (whole grain-rich or enriched; all types)*	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Pie Crust (for savory pies)	9 g	17 g	26 g	34 g	68 g
Pita Bread	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Pizza Crust	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Pretzels, Hard	6 g	11 g	17 g	22 g	44 g
Pretzels, Soft	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Rice*	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Rolls	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Stuffing (weights apply to bread in stuffing)*	6 g	11 g	17 g	22 g	44 g
Taco Shells	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Tortilla Chips	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Tortillas	7 g	14 g	21 g	28 g	56 g
Waffles	9 g	17 g	26 g	34 g	68 g

oz eq = ounce equivalent(s)

g = grams

\*Weights listed refer to the dry/uncooked version of the item. For example, 28 grams of uncooked barley, breakfast cereal, rice, etc. equals 1 ounce equivalent of grains.



# URGENT REMINDER ON RICE, UNCOOKED BARLEY AND BREAKFAST CEREALS

이챠트에 별(asterisk symbol)표시 " \* " 가 되어 있는 모든 곡식 또는 곡식제품은 꼭 dry/uncooked(조리전) 을 기준으로 양을 측정 하셔야 합니다.

예 1: 쌀(조리하지 않은 기준)

1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 14 grams 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-12 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 28 grams 을 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다.

예 2: Breakfast Cereal

1-5 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 14 grams 제공시 1/2 oz eq. 으로 크래딧 받으시며 6-12 살에게는 Breakfast, Lunch, Dinner 그리고 Snack 에서 28 grams 을 제공시 1 oz eq. 으로 크래딧 받으십니다.

# OPTION #3: 제공 원하시는 곡물 또는 곡식 제품이 옵션 #1 과 옵션 #2 에 해당 되지 않는 경우

Example: 곡물인 쿠스쿠스는 제공된 챠트에 없는 관계로 foodbuyingguide 를 사용 하여 계산 하셔야 합니다. 혹시라도 이런경우는 에버그린에 연락주시면 도움 받으실수 있습니다.



https://foodbuyingguide.fns.usda.gov/

A biotes dame for the rest in	v - d d x 8 <b>≯ □</b> 🖲
USDA Food Buying Guide for Child Nutrition Programs u.s. DEPARTMENT OF ASSECUTIVE	
Exhibit A Grains Tool - Enter Product	
Amount plasmin report information.  The numbers listed below recognised to the steps in the instructions accordion above.  1 Product loses* 0	
Ocere Market *     Ocere Stander* (as eq Oran (SEPASLPASLP Attended Snak ServiceCACTP Prestron)     OranStrack Service() (ACPTRISPASLP Attended Snak Service(ACPTP Prestron)      Intel Repender*     Stands Service() (ACPTRISPASLP Attended Snak Service() Service()     Stands Service() Service()     Stands Service() Service() Service()     Stands Service() Servi	
You must see the Exhibit A Product prior to printing it. Use the "Back to List" fusion and relect from the Exhibit A Products lact. Clock the PCP link to generate a copy to print or a Some Teach to List	DVS.
	-



#### How Much is 1 Ounce Equivalent?

equivalents (oz eq). Ounce equivalents tell you the amount of grains in a portion of food.

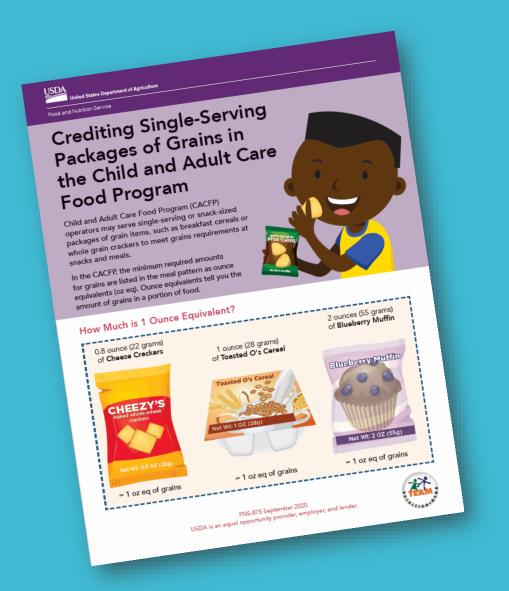


FNS-875 September 2020 USDA is an equal opportunity provider, employer, and lende





Crediting Single-Serving Packages of Grains in the Child and Adult Care Food Program (1인분 팩케지로 식 또는 곡식제품이 공될경우)



- □ 6 장으로 구성 되어 있으며 1인분으로 포장되어 있는 상품의 oz eq 제공양을 찾아볼수 있는 가이드 입니다
- □ 준비된 챠트에 표기되지않은 제품은 에버그린으로 연락 하셔서 도움을 받으세요



#### **Grains Measuring Chart for Single-Serving Packages** Child and Adult Care Food Program Grain Item and Age Group and Meal Package Weight\* 1- through 6- through Adults 5-year-olds 18-year-olds at Breakfast, at Breakfast, Lunch, at Breakfast, Lunch, Lunch, Supper Supper, Snack Supper, Snack OATMEAL Adults at Snack Serve at Least Serve at Least Serve at Least 1/2 oz eq, which 1 oz eq, which 2 oz eg, which equals about... equals about... equals about... Crackers, Savory (e.g., cheese, saltines, whole-wheat, etc.) ½ package 1 package 2 packages at least 22 grams or 0.8 ounces Crackers, Sweet (e.g., animal, graham, 1/2 package 1 package 2 packages etc.) at least 28 grams or 1 ounce Croissant ½ package 1 package 2 packages at least 34 grams or 1.2 ounces Grits, Dry ½ package 1 package 2 packages at least 28 grams or 1 ounce Muffin, All Types (except corn) ½ package 1 package 2 packages at least 55 grams or 2 ounces Muffin, Corn ½ package 1 package 2 packages at least 34 grams or 1.2 ounces Oatmeal, Dry (unflavored or flavored)\* ½ package 1 package 2 packages at least 28 grams or 1 ounce Pita Chips ½ package 1 package 2 packages at least 28 grams or 1 ounce Pretzels, Hard\*\*\* 1 package 2 packages ½ package at least 22 grams or 0.8 ounces Popcorn\*\*\* 1 package 2 packages 4 packages at least 14 grams or 0.5 ounce Rice Cakes ½ package 1 package 2 packages at least 22 grams or 0.8 ounces Tortilla Chips ½ package 1 package 2 packages at least 28 grams or 1 ounce

All grains served in the CACFP must be whole grain-rich, enriched, or fortified.

## 예 1) Hard Pretzels

1		Child and Adult	Care Food Program Age	Group and Meal
	Grain Item and Package Weight*	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack	<b>Adults</b> at Breakfast, Lunch, Supper
ı		Serve at Least ½ oz eq, which equals about	Serve at Least 1 oz eq, which equals about	Serve at Least 2 oz eq, which equals about
1	Pretzel, Hard at least 22 grams r 0.8 ounces	½ package	1 package	2 packages







팩케지 또는 Nutrition Facts label 에 표기 되어있는 serving size 의무게를 확인한후 Grains
Measuring Chart for SingelServing Packages 챠트 에서
제품의 종류를 찾은후 제품
팩케지무게가 챠트에 표기된것과
같던 아님더 많은지 확인 후
각 연령층에 따라 ⅓ oz eq. 또는
1 oz eq. 의 제공 양을 찾습니다.

<sup>\*</sup>Check that the package you want to serve weighs this amount, or more. See "Finding the Weight of Single-Serving Packages" on page 4 for more information.

<sup>\*</sup>Must contain 6 grams of sugar or less per dry ounce

<sup>\*\*\*</sup>Choking hazard for children under the age of 4.

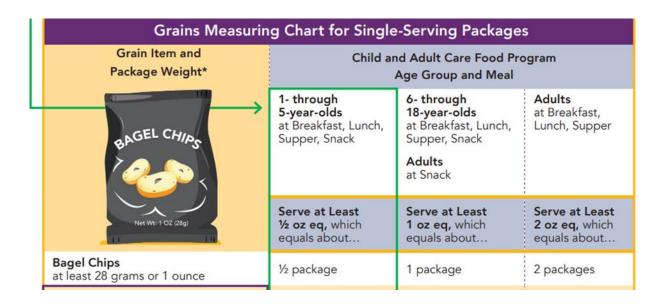
# 예 2) Bagel Chips (28 grams single pakage)

3 살 어린이 에게 얼마 만큼에 베이글 칩스를 스낵에 제공 해야 1⁄2 oz eq. 을 충족 시킬수 있나요?

### 답) 1/2 팩케지

### 설명)

- 1. 펙케지의 내용물의 무게를 찾습니다.( net weight : 28 grams)
- 2. 제공 원하시는 제품 및 내용물 무게가 챠트에 있는지 확인 합니다.
- 3. Grains Measuring chart for Singel-Serving Packages 에서 1-5살아이의 ½ oz eq의 펙케지 양을 찾습니다 (1/2 package)



#### What If My Grain Is Different?

If the package of grains you are serving:

- is lighter in weight than the item listed in the Grains Measuring Chart, or
- does not list the weight of one package, or
- is not listed on the Grains Measuring Chart,

you will need to use another method to determine how many packages are needed to meet CACFP meal pattern requirements. To do this, you could:

- Use the "Food Buying Guide for Child Nutrition Programs (FBG) Exhibit A Grains Tool" available at <u>foodbuyingguide.fns.usda.gov</u>.
- Use Team Nutrition's "Calculating Ounce Equivalents for Grains in the CACFP" worksheet available at <a href="TeamNutrition.USDA.gov">TeamNutrition.USDA.gov</a>.
- Contact your State agency or sponsoring organization for assistance.

혹시라도 제공 원하시는 1인용 제품이 챠트에 없거나 또는 있더라도 적혀있는 내용물양(Net weight)이 적을경우 에버그린으로 연락주시면 도와드리겠습니다.







Grains in the form of bread/bread-like items, crackers, iron-fortified infant cereal, or ready-to-eat cereals are an important part of meals and snacks in the Child and Adult Care Food Program (CACFP). To make sure infants get enough grains, required amounts of grain items are listed in the infant meal pattern as ounce equivalents (oz eq.). Ounce equivalents tell you the amount of grain in a portion of food

As a reminder, iron-fortified infant cereal is the only grain that may count toward a reimbursable breakfast, lunch, or supper in the CACFF infant meal pattern. You may serve bread/bread-like items, crackers, iron-fortified infant cereal, or ready-to-eat cereals as part of a reimbursable snack.

#### ((△)) Reminder!

Infant cereals and ready-to-eat cereals must be iron-fortified. Ready-to-eat cereals must contain no more than 6 grams of sugar per dry ounce.

All grains served must be enriched, fortified, or whole crain-rich.

Grain Item Requirements

Iron-Fortified Infant Cereal; 0-½ oz eq
or meats/meat alternates;
or both

Snack
(choose at least one item below)

Grain Item Requirements

Bread/Bread-like Items; or 0-½ oz eq

Breakfast/Lunch/Supper

(choose at least one item below)	
Grain Item	Requirements
Bread/Bread-like Items; or	0-1/2 oz eq
Crackers; or	0-¼ oz eq
Iron-Fortified Infant Cereal; or	0-1/2 oz eq
Ready-to-Eat Cereal	0-1/4 oz eq

For more information on the CACFP infant meal pattern, see the "Feeding Infants in the Child and Adult Care Food Program" guide at <a href="TeamNutrition.USDA.gov">TeamNutrition.USDA.gov</a>

FNS-874 September 2020 USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.



Feeding Infants Using Ounce Equivalents for Grains in the Child and Adult Care Food Program (유아식단에서의 Oz eq 제공)

- □ 이 챠트는 6-11 개월 유아에게 제공되는 곡식 또는 곡식 제품의 제공양을 Ounce Equivalent (oz eq) 보기 쉽게 표기 하였습니다.
- □ 사용원하시는 곡식 제품의 oz eq. 제공양계산법은 1살 이상과 동일 합니다.



United States Department of Agriculture

and and Nutrition Service

Feeding Infants Using
Ounce Equivalents
for Grains
in the Child and Adult Care
Food Program





Grains in the form of bread/bread-like items, crackers, iron-fortified infant cereal, or ready-to-eat cereals are an important part of meals and snacks in the Child and Adult Care Food Program (CACFP). To make sure infants get enough grains, required amounts of grain items are listed in the infant meal pattern as ounce equivalents (oz eq). Ounce equivalents tell you the amount of grain in a portion of food.

As a reminder, iron-fortified infant cereal is the only grain that may count toward a reimbursable breakfast, lunch, or supper in the CACFP infant meal pattern. You may serve bread/bread-like items, crackers, iron-fortified infant cereal, or ready-to-eat cereals as part of a reimbursable snack.

### ((♠)) Reminder!

Infant cereals and ready-to-eat cereals must be iron-fortified. Ready-to-eat cereals must contain no more than 6 grams of sugar per dry ounce.

All grains served must be enriched, fortified, or whole grain-rich.

#### Breakfast/Lunch/Supper

rain Item Requirements

Iron-Fortified Infant Cereal;  $0-\frac{1}{2}$  oz eq

or meats/meat alternates; or both

Snack

(choose at least one item below)

Ready-to-Eat Cereal

(choose at least one item below)	
Grain Item	Requirement
Bread/Bread-like Items; or	0-½ oz eq
Crackers; or	0-¼ oz eq
Iron-Fortified Infant Cereal; or	0-1/2 oz eq

0-1/4 oz eq

For more information on the CACFP infant meal pattern, see the "Feeding Infants in the Child and Adult Care Food Program" guide at <a href="JeamNutrition.USDA.gov">JeamNutrition.USDA.gov</a>.

FNS-874 September 2020

USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.



페이지 3 과 4 를 보시면 제품종류에 따라 제공하시는 oz eq. 양이 다른 것을 확인 하실수 있습니다.

페이지 3을 보시면 빵/빵종류의 제품 그리고 철분강화 유아 시리얼은 ½ oz eq.의 양을 식사또는 스낵제공시 제공하셔야 합니다.



페이지 4를 보시면 크랙커 또는씨리얼등의 (1살 이상에게 제공하신는) 제품등은 1¼ oz eq.의 양을 스낵제공시 제공하셔야 합니다.







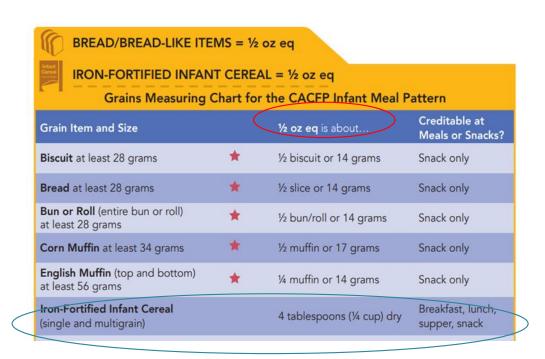


2 가지 방법으로 곡식또는 곡식 제품을 ounce equivalents 으로 제공하실수 있습니다.

- 1. Grains Measuring Chart for the CACFP Infant Meal Pattern 을 사용하여 제공 되는 양을 사용합니다.
- 2. 제공 원하시는 곡식 제품이 위의 챠트에 적용되은 않는 경우 Food Buying Guide (FBG) 을 사용하십니다. (이 방법필요시 에버그린으로 연락주셔서 도움을 받으세요)

### 예 1) Rice Infant Cereal

아래의 보이는 Grains Measuring Chart for the CACFP Infant Meal Pattern 에서 Iron-Fortified Infant Cereal 을 찾으시고 ½ oz eq 섹션의 제공량을 찾으시면 4 Tablespoons(¼ cup) dry 라는 것이 찾으실수 있으실 겁니다. 그러므로 6-11 개월 유아에게 제공하셔야 하는 ½ oz eq 의 양은 Dry 4 tablespoons 또는 ¼ cup 입니다.





Serving size 4 c	up (15g)
tmount per serving Calories	60
9	6 Daily Value
Total Fat 0.5g	2%
Saturated Fat Og	
Trans Fat Og	
Cholesterol Omg	
Sodium 10mg	
Total Carbohydrate 12g	12%
Dietary Fiber 0g	
Total Sugars <1g	
Includes <1g Added Sug	
Protein 1g	3%
/itamin D 0mcg	0%
Calcium 65mg	25%
ron 6.75mg	60%
Potassium 45mg	6%
/itamin C 8.7mg	15%
/itamin E 0.6mg	10%
Thiamin 0.075mg	25%
Riboflavin 0.1mg	25%
Viacin 1mg	25%
/itamin B6 0.075mg	25%

예2) 7개월 유아에게 PM snack 제공시 몇개의 Saltine Crackers(2"by 2") 제공 해야 1/4 oz eq 충족 시킬수 있나요?

답) 2 개 또는 6 grams

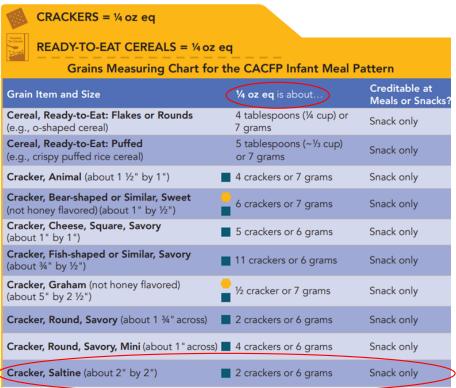
### 설명)

Nabisco Original Saltine Crackers 의 크랙커 하나의 사이즈가 2"by 2" 입니다.

페이지 4의 챠트를 보시면 Saltine Crackers(2"by 2") 제공시 ¼ oz eq 으로 크래딧 받으실려면 2 개 또는 6 grams 의 Saltine crackers 를 제공 해야 한다고 표시 되어있습니다.







#### U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE NONDISCRIMINATION STATEMENT

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <a href="https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf">https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf</a>, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

#### 1. mail:

U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; or

#### 2. fax:

(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or

#### 3. email:

Program.Intake@usda.gov

